

L'APPARITEUR DE WACHTER

Décembre 2022

Bulletin de la Commune de RETSCHWILLER

n° 22



(Photo Lumières d'Alsace du Nord)

Directeur de publication : E. SCHEIB
Imprimé par Modern'Graphic Soufflenheim

LE MOT DU MAIRE

Chers concitoyens,

L'année 2022 s'achève, année malheureusement marquée par un conflit aux portes de l'Europe qui impacte directement notre quotidien. Nous en mesurons tous les effets négatifs, notamment la reprise de l'inflation et la baisse du pouvoir d'achat.

Notre commune n'est pas épargnée non plus : soucieux de limiter l'impact sur notre budget, nous avons été amenés à prendre des mesures adaptées en termes d'économie d'énergie, notamment l'extinction de l'éclairage public de 23 heures à 5 heures et la réduction du chauffage dans nos bâtiments publics.

Par ailleurs, désireux de s'inscrire dans cette transition écologique qui nous tient tous à cœur, nous allons procéder prochainement au remplacement de l'éclairage public actuel par un éclairage led.

Cette année nous a permis de mener à bien un chantier d'importance, à savoir le réaménagement du cimetière communal.

En cette fin d'année, je remercie le personnel, les adjoints et conseillers municipaux pour leur investissement à mes côtés. Un grand merci aussi à Mireille Pilgram et aux 7 bénévoles pour leur engagement sans faille au sein de notre Point Lecture.

Au nom de toute l'équipe, je vous souhaite une bonne et heureuse année 2023, qu'elle vous apporte santé, bonheur et prospérité.

Le maire
Esther Scheib

Votre Collectivité européenne d'Alsace

Dotée d'un budget de 2,2 milliards d'euros, la Collectivité européenne d'Alsace, avec ses 80 conseillers d'Alsace et ses 6 500 agents dont 10 Conseillers d'Alsace et 468 agents sur le Territoire Nord Alsace (qui couvre les 5 cantons de Wissembourg, Reichshoffen, Haguenau, Bischwiller et Brumath) est au service de tous les Alsaciens, de tous âges, dans tous les domaines de leur vie.

Notre priorité est de délivrer un véritable Service public alsacien plus simple, plus efficace, plus proche de chacun, plus utile à tous. La CeA a ainsi été lauréate en 2022 d'un prix Territoria d'Or pour la simplification de ces courriers administratifs, car il est important que les citoyens comprennent les décisions qui les concernent. La CeA prend soin des plus fragiles, accompagne les jeunes vers une vie d'adulte autonome, engagé et responsable, investit pour une culture accessible à tous, entretient et modernise un réseau routier sûr et performant, s'engage dans la transition énergétique et les mobilités durables.

En 2022, nous avons sur notre canton de Wissembourg soutenus la réalisation de 37 km d'itinéraires cyclables à hauteur de 2,5 M€. Nous avons aussi versé 40,6 M€ de prestations individuelles sur l'ensemble du territoire Nord (APA, PCH, RSA).

Premier partenaire des communes, la CeA leur apporte soutien financier et l'expertise de son réseau d'ingénierie pour accompagner les projets structurants et dynamiser le potentiel des territoires d'Alsace. 88,24 M€ d'aides ont ainsi été versés à des partenaires publics et associatifs du territoire Nord en 2021.

Nous vous présentons nos meilleurs vœux pour la nouvelle année et restons à votre écoute pour vous accompagner dans l'amélioration de votre quotidien et de votre cadre de vie.

Stéphanie Kochert et Paul Heintz
Conseillers d'Alsace du canton de Wissembourg

« Mir winsche Ihne àlles güete fir's neje Joahr ! »





Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

L'année 2022 se termine avec son florilège d'éléments marquants qui impactent notre quotidien. Face aux incertitudes et difficultés induites par la pandémie, la guerre sur le continent européen, le réchauffement climatique..., la région mène une politique de protection de ses habitants, de transformation du territoire et d'innovation dans de nombreux domaines.

Avec un taux d'inflation élevé, protéger le pouvoir d'achat de nos concitoyens est une préoccupation majeure de nos orientations budgétaires. Ainsi pour notre jeunesse, la région a fait le choix de ne pas augmenter les transports scolaires, les repas des lycées et d'absorber les surcoûts énergétiques des lycées pour préserver les moyens éducatifs.

Le développement durable est le fil conducteur de toutes nos stratégies régionales. Que ce soit la montée en charge progressive des offres de transport ferroviaires qui passe par plus de 27 millions d'euros engagés par la région sur les quatre lignes d'Alsace du Nord sur la période 2020-2022 pour éviter les ralentissements, ou encore les nombreuses aides apportées aux communes, aux entreprises, aux associations et aux particuliers, notamment pour la rénovation énergétique ou le remplacement du système de chauffage, notre volonté est d'accompagner chacun pour transformer notre région et répondre aux défis énergétiques et climatiques.

La région a également adopté en 2022 un plan pluriannuel « 500 relocalisations » pour dynamiser et renforcer notre tissu industriel et créer des emplois. 90 entreprises ont d'ores et déjà été accompagnées à cet effet et de nombreuses autres entreprises ont bénéficié de l'aide à l'investissement.

En dehors de ses compétences propres, la Région partage, avec les autres collectivités, la compétence culture, sport, promotion des langues régionales, éducation populaire, tourisme... et accompagne de ce fait de très nombreuses structures et associations locales qui sont l'âme de nos territoires.

Pour en savoir davantage, retrouvez l'ensemble des dispositifs d'aides de la Région sur <https://www.grandest.fr/aides/>

Ou contactez-nous à la maison.saverne-haguenau@grandest.fr, tél : 03 88 03 40 80

Je vous souhaite une très belle année 2023, qu'elle soit chaleureuse et remplie de satisfactions

Ich wünsch eich e gutes neijes Johr, àlles Beschte ùn hauptsalich d'Gesundheit!

Evelyne Isinger - Salmbach
Conseillère régionale, déléguée aux mobilités transfrontalières
evelyne.isinger@grandest.fr



Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

A l'approche de la nouvelle année, c'est avec grand plaisir que je m'adresse à vous afin de vous souhaiter d'agréables fêtes de fin d'année avec vos proches. Ces fêtes nous permettront de vivre de beaux moments de partage et de retrouver nos familles.

Je souhaite d'ores et déjà remercier toutes les personnes qui seront mobilisées durant ces fêtes par des missions de service public.

Également, j'ai une pensée pour toutes les personnes qui seront seules, qui sont touchées par une maladie ou endeuillées, ensemble faisons preuve de bienveillance en partageant une présence, quelques mots, un repas avec nos voisins et nos aînés.

Après treize années de mandat au service de ma commune, cette année 2022 a été pour moi l'occasion de découvrir le mandat de députée. L'exercice de ce mandat n'est pas simple tant nous sommes mobilisés à Paris ce qui, à de nombreux moments, me mine en ne me permettant pas de passer plus de temps avec vous.

Membre de la commission des affaires étrangères cela m'a permis d'affermir mon intérêt pour nos enjeux transfrontaliers, cet intérêt est également renforcé par ma présence à l'assemblée parlementaire franco-allemande et par mon mandat de vice-présidente de la délégation auprès du Conseil de l'Europe.

Depuis mon élection, sans relâche, je porte au plus haut ces problématiques qui vous sont importantes et, par exemple, je suis au travail afin que des solutions soient apportées aux difficultés liées à la double-imposition et que les conditions au recours du travail frontalier soient élargies et sécurisées.

Cette année a été marquée par le retour de la guerre en Europe, la guerre hybride que mène la Russie crée des difficultés dans l'approvisionnement des énergies et génère une forte augmentation de leurs prix.

Face à cette situation, nous avons voté en faveur du renouvellement du bouclier tarifaire qui s'appliquera en 2023 et vous protégera en empêchant une augmentation des prix de l'énergie supérieure à 15%; de même que nous avons voté en faveur de la mise en place d'un filet de sécurité qui accompagne financièrement nos collectivités territoriales face à ces hausses de prix.

Par ailleurs, nous avons voté la loi LOPMI qui permet une augmentation importante des moyens destinés à nos forces de police et de gendarmerie afin d'améliorer notre sécurité du quotidien.

Les fêtes à venir et leurs moments de convivialité seront une nouvelle occasion de venir à votre rencontre et d'être à votre écoute, dans nos beaux villages et bourgs-centres du Nord Alsace.

En vous souhaitant de merveilleuses fêtes et une année 2023 pleine de promesses, remplie de douces surprises et de rêves exaucés en pagaille, pour une vraie bouffée de bonheur.



E glückliches neues Jahr und Alles Gute !

Stéphanie KOCHERT

ETAT CIVIL 2022

NAISSANCES



Charlotte, Lina OBERNESSER née le 06/07/2022 à
WISSEMBOURG
Fille de Victor OBERNESSER et de Priscilla WEBER
Domiciliés 12 Rue Principale à RETSCHWILLER



Helen, Anny, Ursula GEORG, née le 07/10/2022 à
WISSEMBOURG
Fille de Sébastien GEORG et de Morgane ECKERT
Domiciliés 4 Rue Oberfeld à RETSCHWILLER



MARIAGES

Pas de mariage cette année

DÉCÈS

❖ Mr Richard BREITENBUCHER, 79 ans

décédé le 23/02/2022

❖ Mr Ernest CHRIST, 86 ans

décédé le 16/06/2022



Bienvenue à nos nouveaux arrivants dans la Commune :

- ❖ Mr et Mme COURVAL Aymeric et Marie
Et leurs enfants Daphné et Philaë
Domiciliés au 5 Rue Oberfeld – Retschwiller

- ❖ Mr VILLEDIEU Thomas
Domicilié au 43 Rue Principale – Retschwiller

- ❖ Mr OBERNESSER Victor et Mme WEBER Priscilla
Et leur fille Charlotte
Domiciliés au 12 Rue Principale – Retschwiller

- ❖ Mme BALL Annaëlle
Domiciliée au 40 Rue Principale – Retschwiller

- ❖ Mr SCHULER Gérard
Domicilié au 55 Rue Principale – Retschwiller

Information :

- **Ramassage vieux papiers** : en Mars - Avril et en Octobre - Novembre 2023

- **Fête des Aînés** : Cette année encore, la traditionnelle fête des aînés prévue en février n'a pas eu lieu en raison d'une situation sanitaire encore très marquée par le covid. Bien évidemment, nous prévoyons de réinstaurer cette fête traditionnelle chère à nos aînés. Les sexagénaires et plus, à vos agendas, elle aura lieu **le dimanche 19 février 2023**.

- **Un site internet** a été créé pour notre Commune. Pour y accéder : **www.retschwiller.fr**
Vous pourrez y trouver notamment des informations concernant les démarches administratives, le PLU, les formulaires de demandes d'autorisations d'urbanisme, les procès-verbaux des réunions du Conseil Municipal mais également les actualités

GRANDS ANNIVERSAIRES 2023

- **Mme EICHENLAUB Madeleine**
née le 31 Mars 1925 **98 ans**
- **Mme KREISS Elisabeth**
née le 12 Mai 1928 **95 ans**
- **Mme WENNER Frieda**
née le 24 Juillet 1930 **93 ans**
- **Mme BOSSERT Caroline**
née le 9 Août 1932 **91 ans**
- **Mme KLEIN Alice**
née le 3 Juillet 1933 **90 ans**
- **Mr HUTT Chrétien**
né le 18 Novembre 1934 **89 ans**
- **Mr BREITENBUCHER Georges**
né le 5 Décembre 1934 **89 ans**
- **Mr KREISS Martin**
né le 4 Août 1935 **88 ans**
- **Mme STORCK Angèle**
née le 31 Juillet 1937 **86 ans**
- **Mme KREISS Marguerite**
née le 25 Février 1938 **85 ans**
- **Mme NUSSBAUM Frieda**
née le 23 Septembre 1939 **84 ans**
- **Mme KREISS Georgette**
née le 20 Décembre 1939 **84 ans**
- **Mr KOLUDA Henri**
né le 20 Octobre 1940 **83 ans**
- **Mme EYERMANN Marthe**
née le 4 Avril 1940 **83 ans**
- **Mr GRAF Charles**
né le 5 Janvier 1942 **81 ans**
- **Mme SCHMUTZ Liesel**
née le 12 Février 1942 **81 ans**
- **Mme KROPP Elisabeth**
née le 25 Septembre 1943 **80 ans**
- **Mme GRAF Gertrude**
née le 3 Octobre 1943 **80 ans**

MARCHE DE L'AVENT

Le samedi 3 décembre a eu lieu une Marche de l'Avent.



Sous la houlette des pasteurs Julie Widemann et Romain Schildknecht, un groupe d'une quinzaine de personnes composé de la Maire Esther Scheib, de conseillers presbytéraux, des visiteuses de paroisse Christiane Koppitz et Nathalie Brahimy et des trompettistes Esther Ulrich et André Schmutz, s'est rendu dans quatre cours du village pour apporter et chanter la bonne nouvelle à nos aînés.

Chaque station a occasionné la lecture de deux textes bibliques en alternance avec des chants d'Avent ou de Noël en alsacien et en français.

Les pasteurs ont accompagné les musiciens à la guitare et au mélodica. Un photophore et une carte de vœux signée par les catéchumènes ont été offerts.

Cette animation s'est achevée autour d'un vin chaud et de bredele.



Une première réussie de l'avis de tous !

GRANDS ANNIVERSAIRES

Notre doyenne a 97 ans



Née le 31 mars 1925, Madeleine Eichenlaub a fêté ses 97ans. Elle est à ce jour la doyenne du village. De son union avec Georges Eichenlaub sont nés quatre enfants : Alfred, qui réside à Gunstett, Olga demeurant à Hunspach, Jean, décédé accidentellement en 1989 et Pierre résidant à Retschwiller.

Madeleine est la grand-mère de quatre petits-enfants. Cinq arrière-petits-enfants sont venus agrandir le cercle familial.

Elle a eu la douleur de perdre son mari Georges Eichenlaub en 1985, le jour de ses 60 ans.

Elle est toujours très autonome et s'occupe activement de sa maison, de son jardin et de ses fleurs. Elle pratique la marche au quotidien et s'en va même faire quelques courses à Soultz sous Forêts. Il lui arrive même de faire encore du vélo ! Elle aime aussi rendre visite à ses amies et assister au culte du dimanche matin.

KREISS Elisabeth - 94 ans -



WENNER Frieda - 92 ans -



BOSSERT Caroline - 90 ANS -



STORCK Angèle - 85 ans -



GRAF Charles - 80 ans -



SCHMUTZ Liesel - 80 ans -



Noces de diamant
de Marguerite et Martin KREISS

- 23 juin 2022 -

TRAVAUX AU CIMETIÈRE



Les thuyas ont été remplacés par des charmes et charmilles, espacés par des murets, avec un engazonnement approprié.

Matinée « Arrachage des mauvaises herbes » par les conseillères et conseillers



Taille des charmilles cet automne



Grâce au talent et à la générosité de Roudolphe et Ursula Eckert, un nouveau banc a trouvé sa place sous le bouleau. Un grand merci à eux.



Le montant des travaux incluant la déviation de la conduite d'eau s'élève à 35.624,20 € hors taxes. Une subvention de 13.338 € nous a été allouée par la Région Grand Est (soit un reste à charge pour la commune de 22.286,20 €).

BISTROT « LA ROSE »



L'ouverture éphémère du bistrot « La Rose » durant une semaine a permis à bon nombre de citoyens du village et des alentours de se retrouver autour d'un verre, de déguster knacks et autres gourmandises pour un moment de convivialité fort sympathique et apprécié de tous.

Un grand merci à Sabine Dietrich pour son accueil chaleureux.



JOURNÉE ÉCO-CITOYENNE



Le samedi 29 septembre a vu se rassembler nos bénévoles pour une journée de nettoyage et ramassage de déchets dans la commune et ses abords.



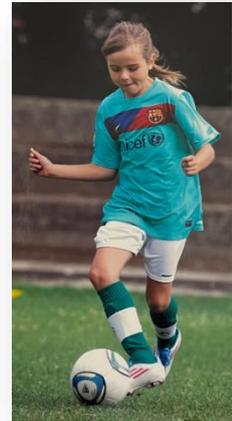
Pour conclure cette action dans la bonne humeur et la convivialité, un verre de l'amitié accompagné de knacks a été offert aux participants que nous tenons à remercier chaleureusement.

Rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'année prochaine.

LE SPORT À L'HONNEUR

Le rêve de Madeline ROTH

Madeline ROTH, de Memmelshoffen, née en 2001, a réalisé son rêve de toujours : devenir joueuse professionnelle de football. Elle a fréquenté les trois écoles du RPI dont l'école de Retschwiller. A l'âge de 6 ans et avec ses copains garçons, elle a foulé pour la première fois le terrain du FC Soultz-sous-Forêts lors d'une journée découverte. Très rapidement, elle a montré qu'elle avait du talent et s'est très vite démarquée face aux coéquipiers garçons et c'est tout naturellement à Soultz-sous-Forêts qu'elle évolue jusqu'en 2013.



Madeline n'a jamais rien lâché et cela lui a permis d'être la première fille à intégrer une 6^{ème} en sport-études au collège des Missions Africaines. En parallèle, elle quitte le club de Soultz-sous-Forêts pour intégrer le club de Seltz pour y jouer en Excellence puis en DH. À 15 ans, devant intégrer une équipe féminine, le FC Vendenheim, reconnu dans la région pour son excellence, lui ouvre ses portes. Elle y remporte le titre de meilleure buteuse du challenge national Elite U19, avec 31 buts en 20 matches. Et surtout, elle est sélectionnée en équipe de France U16, puis U17. En tout, Madeline porte 18 fois les couleurs nationales et marque pas moins de 9 buts.



Malheureusement elle subit coup sur coup une première, puis une deuxième rupture de ligaments croisés. Mais elle ne baisse pas les bras. Transférée au Racing où elle obtient un gros soutien du club qui l'aide à remonter la pente, elle continue ses études avec un master en management et marketing du sport. Après sa convalescence elle participe à la montée en D2 du club. Elle était à nouveau appelée en équipe de France, mais la pandémie l'en empêchera finalement.



Cette année, elle déci de quitter le Racing pour évoluer en D1 au DFCO à Dijon. Elle qui ne pensait être titulaire que pour quelques matches sera finalement titulaire à chaque match et

a le plaisir de jouer contre les meilleures équipes féminines du pays. A noter qu'elle est déjà l'auteure de deux buts dont un contre le PSG !
Madeline fait bien sûr la fierté de ses parents. Nous lui souhaitons bonne chance pour la suite.
Allez Madeline !!!

Bonnes nouvelles de l'Écurie du Lac

Vendredi 29 juillet 2022 | **DNA**

RETSCHWILLER

Championnats de France: une cavalière sur le podium

Cinq cavaliers, trois garçons et deux filles, ont représenté l'Écurie du Lac de Retschwiller aux Championnats de France d'équitation 2022, qui ont eu lieu dans la semaine du 14 juillet au Parc équestre fédéral de Lamotte-Beuvron, dans le Loir-et-Cher.

Parmi eux, Marylou Krauth, une jeune Haguenauviennne de 15 ans s'est particulièrement distinguée en remportant la médaille de bronze lors de l'épreuve CSO Poney Elite D Minime Excellence.

Succession de sans-faute

Pour une première participation à des Championnats de France, cette performance très encourageante n'est autre que le fruit d'une bonne préparation tout au long de la saison avec son coach Didier



Marylou Krauth et son coach Didier Roth sur le podium à Lamotte Beuvron. Document remis.

Roth.

Elle a fait ses débuts dans l'équitation avec la pratique

de la voltige à cheval avant de fréquenter l'Écurie du Lac de Retschwiller en 2017. Lors du

concours, sur Happy Girl, son poney blanc comme neige de 12 ans, face à 66 concurrents, Marylou a réussi les deux premiers passages sans faute. En finale, elle passe également sans faute, accède aux barrages où elle réussit encore un sans-faute et se classe 3^e au temps.

Si les autres cavaliers du club n'ont pas eu l'honneur du podium, ils n'ont pas pour autant démerité en effectuant de beaux parcours à l'instar de Mattéo, le fils du coach, qui s'est classé 4.

L'équipe encadrante, fière de ces prestations, attend maintenant de nouveaux défis, continue ses activités découvertes et prépare la prochaine manifestation : la journée du cheval du 18 septembre.

Contact : www.ecuriedulac.ffe.com

Toutes nos félicitations aux jeunes cavaliers, cavalières et à l'équipe de l'Écurie du Lac.

PROJET ÉCOLE & PÉRISCOLAIRE

Et c'est parti !

Après de longues négociations avec le Ministère des Armées et la Direction Régionale des Finances Publiques, et de formalités administratives ardues, la Commune de Schoenenbourg est devenue propriétaire du terrain militaire. C'est l'aboutissement d'un long périple qui a duré deux bonnes années. L'objectif d'obtenir le terrain à l'euro symbolique n'a malheureusement pas pu être atteint. Et ce n'est pas faute d'avoir lésiné sur les moyens, en nous faisant aider par les « hommes politiques » locaux qui nous ont accompagnés et soutenus autant que faire se peut. A ce stade il est important de remercier Paul Heintz, Président de notre Communauté des Communes et Conseiller départemental, pour son engagement dans ces négociations. Au terme de nombreuses réunions, la commune de Schoenenbourg a été contrainte de finaliser l'achat pour un montant de 162 720€, sachant que la mise à prix de départ était à 430 000€.

Le permis de construire, qui a été déposé en juin de cette année, a fait l'objet de quelques modifications afin de respecter le règlement du PLU et les impératifs de la CEA en matière de sécurité routière, compte tenu d'une rue de la Forêt à très forte fréquentation.

Après la phase « papier », place à l'action sur le « terrain ».

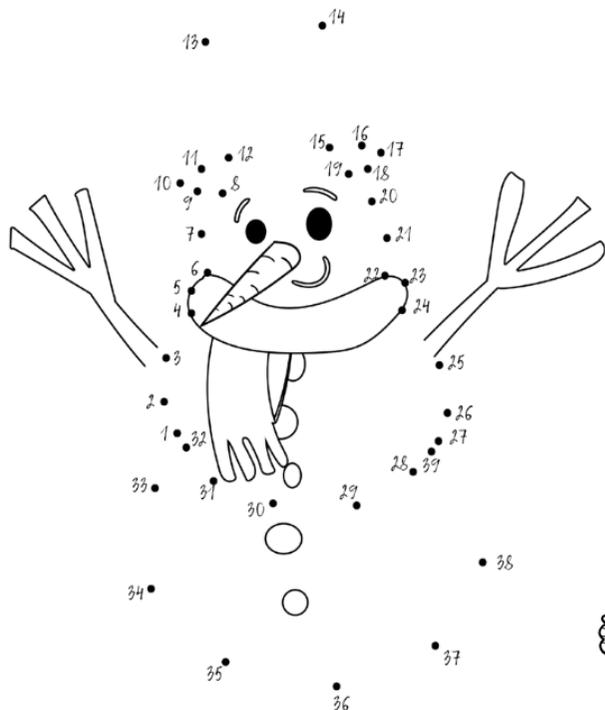
Les pelleteuses et autres engins de terrassement ont mis le premier coup de pioche le 12 décembre et c'est parti pour un an et demi de travaux ; le planning est serré et ne permettra pas de dérive.

L'objectif est toujours le même : une rentrée scolaire en septembre 2024 pour les enfants de Keffenach, Memmelshoffen, Retschwiller et Schoenenbourg.



Joyeux Noël

RELIE LES POINTS EN ALLANT DU NUMÉRO 1 AU NUMÉRO 39.



COLORIE CE JOLI SAPIN DE NOËL



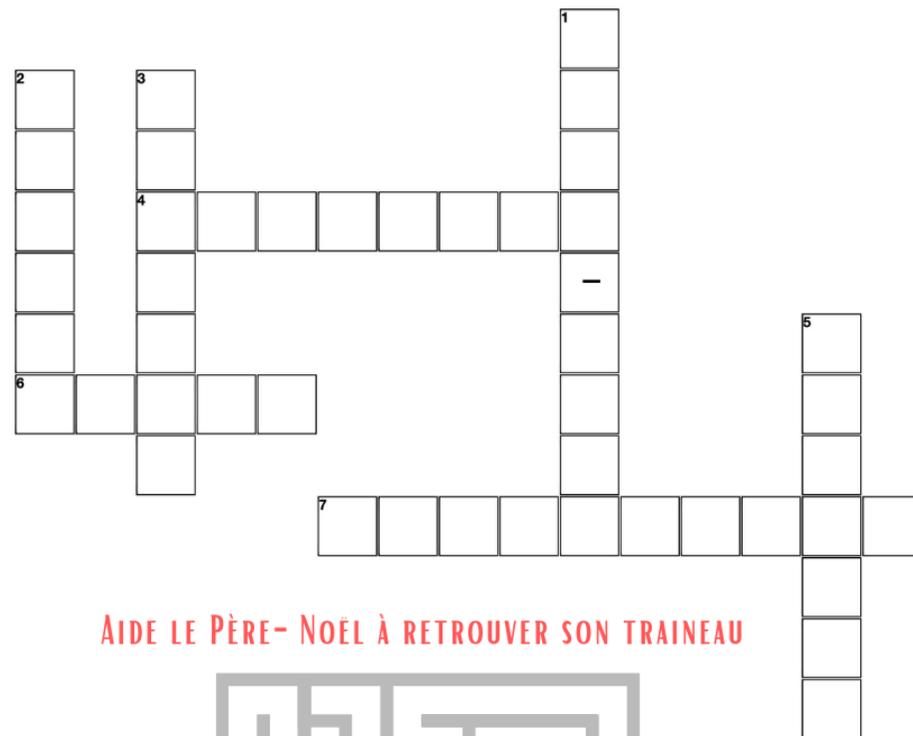
PEUX-TU TROUVER TOUS LES MOTS QUI CORRESPONDENT À CES DÉFINITIONS ?

HORIZONTAL

4. C'est le mois où l'on fête Noël
6. L'arbre que l'on décore pour Noël
7. Elles s'allument et illuminent le sapin

VERTICAL

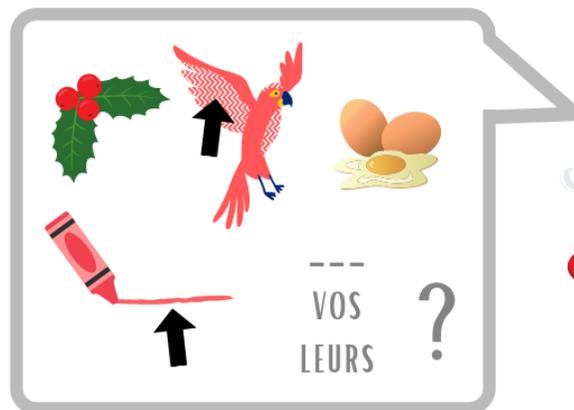
1. Il descend par la cheminée la nuit de Noël
2. Ils sont petits et aident le Père-Noël
3. C'est le nom du renne au nez rouge
5. Ils sont emballés et placés au pied du sapin



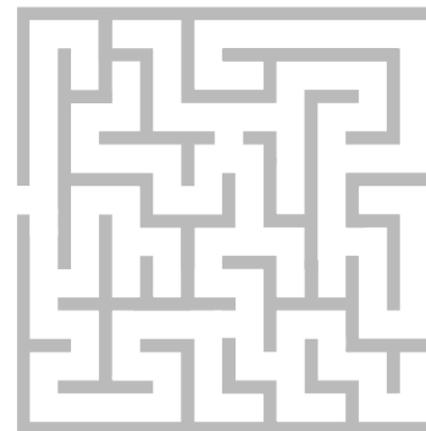
UNE BOULE EST DIFFÉRENTE. PEUX-TU LA TROUVER ?



DÉCHIFFRE CE QUE DIT LE PÈRE-NOËL.



AIDE LE PÈRE-NOËL À RETROUVER SON TRAINEAU



LA BIBLIOTHÈQUE DE RETSCHWILLER

C'est toujours avec un grand bonheur que notre petite bibliothèque accueille grands et petits habitants de nos trois villages : Keffenach – Memmelshoffen – Retschwiller.

Les adhérents, de plus en plus nombreux, nous motivent, nous les bénévoles, à être à votre service afin de vous apporter de la lecture adaptée à vos besoins et à vos envies.

Nous avons aussi eu le grand plaisir de renouer avec les animations que nous n'avions pu faire pendant la pandémie. Un kamishibaï organisé cet automne a remporté un franc succès et nous encourage et reprendre ces agréables activités pour les enfants de nos villages.



Nos horaires sont les suivants :

- Tous les mercredis **de 14h à 17 h**
- Un mardi / mois **de 17h à 19h** suivant calendrier

Voici les prochaines ouvertures du mardi :

- Mardi 17 janvier 2023
- Mardi 14 février 2023
- Mardi 14 mars 2023
- Mardi 11 avril 2023

S'il y a beaucoup de demandes, nous pouvons transformer cette ouverture mensuelle en 2 ouvertures/mois.

Au plaisir de vous accueillir,

Les bénévoles du Point Lecture Retschwiller, 31, rue principale

pointlectureretschwiller@orange.fr et sur facebook





*Mir winsche Eich Alle
schenie fechddäij
un
e gligliches gsundes Neyes Johr !*